

EL ATLANTICO

ADMINISTRADOR
JOS. A. THOMAS
APARTADO No. 159

TODA LA SEMANA EN UN DIA

Número 55

23 de Diciembre de 1950

Año 2

Limón, Costa Rica
Vale 30 Cts.



NOCHE BUENA

He aquí la Estrella guadora conduciendo a las almas al Paraíso Eterno!... He aquí la Dulce Melodía impregnada de Amor, arrullando a las almas que angustiadas se encuentran en el peregrinaje de su vida... He aquí al Salvador de las Almas, en este Día de Gracia, recibiendo a sus pequeños amados en el nombre de Aquel que me envía, para darles la Enseñanza que tanto necesitan.

Amado que te acercas, si por dolor llegas, mi Amor te recibe, confía siempre en Mí, en esta hora y en la solemnidad de esta Enseñanza. Quiero estar contigo, tan cerca de ti, que pueda atraer la esencia de tu Ser... Quiero estar contigo, tan cerca como te sea posible estar Conmigo, para que realices esta armonía, para que seas Uno, Tú y Yo, y para que me sientas como tu compañero Luminoso que alumbrándote el sendero va, siempre delante de ti... Quiero que sepas que Soy en tu vida, la Luz Primera, la Fuerza que hay en ti, la Promesa de tu Alma; ya que Soy el Maestro que trabaja interna y externamente tratando de hacer de ti el nuevo modelo del hombre perfecto del mañana... Quiero estar contigo, de día y de noche, aunque sea por una hora y que te sea imposible separarte de Mí... Quiero, llenar tu corazón de latencia que brotará por tus palabras, por tus miradas, por tus obras... Quiero, que te armonices con el Amor, que es la Potencia Armónica que mueve los mundos en el Concierto Universal... Quiero, despertarte en esta Noche Buena, en que por voluntad de Mí Padre y mi, VINI AL MUNDO PARA ENSEÑARTE CON MÍ VIDA Y EJEMPLO, el camino de los Cielos, en la verdadera renunciación del hombre.

Ven, acercate a Mí, para que recibas la fragancia de mi Ser en esta hora solemne (doce de la noche) de los cantos en los Cielos y en la Tierra... Yo contigo, tu conmigo en esta noche, enternecido sentirás la inmensidad de Mi Amor, y así alentarás al triste; y enjugarás las lágrimas al que llora... ¿No te será posible, hacer íterno y dulce tu corazón en esta Noche, en que conmemoro Mi Nacimiento?... ¿No te será posible, manifestar el Amor de Mí Padre que está en ti, para dulcificar tu Ser? ¿No te será posible, que olvides tus tristezas y profanas alegrías, para que te entregues a Mí y pueda decir a Mí Padre: "Padre, Ellos y Yo somos Uno y en estos momentos, recibes de Mí Luz y Amor."

Permíteme, que visite tu alma en su soledad, quiero dejarle, como un roncido de esta Noche Inolvidable, la fragancia y ambrosia de mi Ser... Déjame, que recoja del sendero de tu alma, las flores marchitas del dolor, las esperanzas frías, las tristezas que brotan, con lágrimas de tus ojos... Yo ocuparé en tu alma el sitio que a mí has designado, y así estaré para consolarlo... Yo lo quiero, y siento me dejas, tus heridas cicatrizarán, mas quedará en tu alma la huella del sufrimiento y experiencias pasadas, porque tu alma necesita de esos sufrimientos y experiencias para engrandecer su Ser, y así pueda gozar Conmigo de la Gloria de Mí Padre, en la Unidad.

¿Quieres, que cambie tus flores-tristes, por las rosas fragantes del Huerto de Betlehem?... Sabe que tú eres Mí Betlehem, y de ti surgirán las fragantes rosas que prometí a Mí Padre de tu Santa transformación, cuando sigas mis pasos, escuches mis Palabras, y hagas de cada frase una Ley, una acción en la forma y encuentres en mi Vida toda la Oración... ¡mas! he aquí, aunque me manifiesto en tu mundo y en ti mismo como Hálito Santo, no has sabido interpretar toda la grandeza de mi Espíritu... ¡Todavía no entiendes quien soy, por qué vengo a la Tierra y por qué le he manifestado este Amor Inmenso, terroso y profundo, que ha sido siempre mi más grande enseñanza.

Recuerda, que eres aquel de Jerusalén, que vivió en otro cuerpo, mas ahora en éste, lloras aparentemente con otros ojos, tu alma es la misma y me conoce, me contempla escrutadoramente, quiere interrogarme y Yo le pregunto: ¿Quié quieres interrogar de Mí,

NACIMIENTO DE JESUS

Lucas 1, 1-4



F. Baltrach

ENERO - 1951 HISTORIA DEL MES

El Dios JANO a quien los romanos consagraron el mes, tenía dos caras pues es el mes, en que se mira el pasado y el porvenir.

Con la aparición del cristianismo murieron todas las divinidades mitológicas; pero de entonces acá han rodado los siglos sobre el mundo, sin lograr destruir en la memoria de los hombres el multiforme recuerdo de aquellos humanos dioses y gentiles diosas. Estrechamente ligados sus nombres a las costumbres e instituciones de los romanos, y sobre todo al cómputo del tiempo todos los pueblos de origen latino

Pasa a la página 4

TRAGEDIA en la Ciudad de Limón

En la sombra de la noche del domingo 17 de los corrientes, la muy triste noticia llegada al corazón de la ciudad, de que otra tragedia ocurrió en el puente de Cieneguita. Todo vehículo y seres humanos se trasladaron al sitio de los hechos.

La ciudad entera estuvo conmovido, más por todo que las

En aquel tiempo, se promulgó un dicto de César Augusto, mandando empadronar a todo el mundo. Este primer empadronamiento fué hecho por Cirino gobernador de la Siria. Y todos iban empadronarse cada cual a la ciudad de su estirpe. José, pues, como era de la casa familia de David, subió desde Nazaret, ciudad de Galilea, a la ciudad de David llamada Belén, en Judea, para empadronarse con su esposa María, la cual estaba encinta. Y estando allí, aconteció que se cumplieron los días del parto. Y dió a luz a su Hijo Primogénito, y lo envolvió en pañales, y lo recostó en un pesebre, porque no quedaba lugar para ellos en el mesón. Había unos pastores en aquellas cercanías, que estaba vigilando durante la noche guardando su ganado. Cuando he aquí que se puso junto a ellos un ángel del Señor, y la claridad de Dios los cercó de resplandor, y tuvieron gran temor. Dijoles el ángel: "No temáis porque vengo a anunciaros un gran gozo que lo será también para todo el pueblo y es, que hoy os ha nacido el Salvador que es el Cristo Señor, en la ciudad de David. Esta será para vosotros la señal hallaréis al Niño envuelto en pañales, puesto en un pesebre." Y de pronto apareció con el ángel un ejército numeroso de la milicia celestial, alabando a Dios y diciendo: "Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra, paz a los hombres de buena voluntad."

EL ATLANTICO

Saluda a sus lectores
agentes, colaboradores y anunciantes
y les desea

Unas Alegres Pascuas y Próspero Año Nuevo

The "Blue Bar"



Our Bar and Grocery carries all that you need: We exercise continually, courtesy, honesty and friendliness:

In token of our Thanks to our customers and friends, we seize this special medium to say:

*A Right Merry Christmas
and a Brilliant New Year*

are our sincere wishes:

Johnny & Franky.

CUENTO DE NAVIDAD

SAN NICOLAS



Paseaba cierto día un joven rico por las calles de su ciudad natal, cuando oyó gemidos y lamentos procedentes de la casa de un antiguo noble, que habiendo perdido todo su dinero, vivía a la sazón con suma miseria, acompañado de sus tres hijas. Escuchó el Joven, y oyó la voz de una de las muchachas que decía:

—Padre, déjenos ir a la calle a mendigar, es muy duro morir de hambre.

A lo que respondió el orgulloso padre:

—Todavía no; déjemoslo por esta noche. Esperemos una noche más; rogaré a Dios que envíe a mis hijas de tal desgracia.

Nicolás corrió presuroso a su casa. Entre los tesoros que había heredado de su padre, tenía tres barras macizas de oro, de las cuales tomó una. Luego, protegido por las sombras de la noche, se acercó a la casa del pobre, y, hallando abierta una ventana, a la cual podía llegar justamente poniéndose de puntillas, arrojó la barra de oro y se alejó. Volvió otra noche, y dejó la segunda barra; y por fin, la tercera noche, hizo lo mismo con la tercera barra. Pero en esta última ocasión fué descubierta, y el pobre padre que creía este oro bajado del cielo, se arrodilló, a los pies de Nicolás. Pero el santo le levantó y le dijo:

—Dad gracias a Dios, porque

You Could Not Gain Energy and Keep Healthy Without Eating Booth Bread Biscuit and Bun

THE THREE WONDERFUL "Bs"

SUPPLIED BY

THE PEOPLE'S BAKERY

We are glad of this opportunity to express our Thanks to our customers and friends for their patronage and to heartily wish them a

Merry Christmas and A Happy New Year

Philip Booth & Family



CARNICERIA



REGGIE STEELE:

El tramo de confianza con servicio, esmerado
Lleno de mejores deseos saluda
a ustedes deseándoles

**Muy Felices Pascuas
y Próspero Año Nuevo**

En el que me pongo a sus órdenes
deseoso de satisfacerlo



El fué quien me envió a vosotros,

Muchas otras magnificas obras de caridad hizo Nicolás en nombre de Dios y siempre en secreto; lo cual ha dado motivo a la tradición popular de algunos países, Inglaterra, por ejemplo, y los Estados Unidos de

la América del Norte, la cual supone que, con el nombre de Santa Claus, desciende cada año en noche Buena para colmar de juguetes a los niños por amor al Divino Maestro, el Amante de todos los niños y el Salvador del género humano.

La Tienda

HOLLYWOOD

Ofrece siempre las últimas creaciones de la moda en las prendas de vestir y artículos para niños, señoritas, señoras y caballeros.

Saluda a su numerosa clientela y les desea:

Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo

SALOMON BERENZON, Sra. e Hijos



De nuevo el temporal en la Zona Atlántica

Desde principio de semana viene siendo azotada la zona del Atlántico por un fuerte temporal que ha causado grandes daños materiales en las comunicaciones y sembrados de toda la Provincia.

Se había tardado este año la época

de desastres por parte de la lluvia a que nos vemos sometidos por estas fechas.

Ojalá mejore pronto el tiempo, para que la Navidad sea celebrada con todo júbilo por todos los habitantes de la Provincia.

Dixon's your Barber Shop and News Stand: West of the Limón Market:

**Este número especial de EL ATLANTICO
VALE 30 CENTIMOS
AL PREGON**

La Selección de Base Ball de México jugará en San José para las Fiestas Cívicas.

Damos la grata noticia a los aficionados del Deporte Rey de que los días 29 y 31 de Diciembre aparecerá en el Parque de Base Ball de San José el famoso equipo de la Selección de México contra la Selección de Costa Rica. Por demás está decir el gran entusiasmo de los aficionados por asistir a tan grandes eventos.

Otra grata noticia que mucho nos agrada es aquella de que nosotros insinuamos en una edición anterior, el que

en los Festejos Cívicos de San José se hicieran desfilar algunas de las comparsas que nos divertieron en el Carnaval del mes de Octubre aquí; fuimos

oídos y en el programa se anuncia para todos los días, desfiles de este gran evento por

ciudadanos de color, que saben darle alegría y matiz de fiesta a donde ellos están.

BASE=BALL



For Novels - Magazines - Negro Pictures - To Trim - Your Hair Go to Dixon's Barber Shop - West of the Limon Market.

Restaurant "EGOS DE PARIS"

Conveniently situated in the heart of the capital 300 yards South Musmanni's Bakery. San José, Phone 6289.

We Specialize in Excellently prepared meals along with an efficient stock of the best liquor.

Our Boast Is "Eat where the best sanitary methods are practiced in the preparation and serving of food". Personally attended by the Proprietor.

We take this medium to wish our, patrons and friends A Very Merry Christmas and an abundance of Prosperity in the New Year.

CEORIC KERR



Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento

El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento concedió hoy un empréstito de \$ 3 530.000 a la Central Hidroeléctrica del Río Anchicayá Limitada, empresa pública de energía eléctrica en la República de Colombia. El empréstito está destinado a la construcción de una planta hidroeléctrica en el Río Anchicayá. Se espera que la fuerza eléctrica resultante de esta instalación ayude al desarrollo económico del Valle del Cauca,

región de considerables perspectivas industriales y agrícolas al occidente del país.

El empréstito es a 20 años y a una tasa de interés del 4%, que incluye una comisión del 1% que, de acuerdo con los Artículos del Convenio del Banco, está destinada a su fondo especial de reserva. Los pagos de amortización, calculados para cancelar el empréstito a su vencimiento, empezarán el 1 de mayo de 1954. El

Pasa a la Página 6

NEW YORK BAZAAR

Centre of British Pharmacy & All - America Cables; Desires to extend to its esteemed customers and friends - the compliments of the Yule Tide Season and to express its sincere thanks for the preference given to buy at this store.

With Hearty good wishes For

Merry Christmas & a Prosperous New Year

Adolfo Schifter
Proprietor

BAR ACAPULCO

Cajé - Restaurant & Cantina

Donde Ud. y sus compañeros pueden tomar

y comer cuando visite la capital

Cortesía y Eficiencia nuestra lema

Visítenos y se convencerá

300 Varas norte Mercado Central

Calle del Paso de la Vaca. San José

Desearnos Felices Pascuas a todos



SIGUEN LOS ROBOS

Hemos escuchado con honda simpatía el relato hecho por don Theophilus Sarkis referente al robo en su perjuicio. Nos dice el señor Sarkis que él y su señora se dirigieron a la casa de los familiares de las víctimas del desastre del domingo pasado, para expresarles su simpatía y condolencia.

Al regresar a su casa notó que los ladrones se habían introducido en su aposento llevándose un reloj de bolsillo en oro, un reloj de tocador y cientos de colonos. Dijo además que el reloj de bolsillo era un tesoro que poseía desde el año 1908.

Greetings 1950

Prosperity 1951

Parchment's Barber Shop

When you trim with us, a new contentenance is gained: Every customer leaves us fully satisfied.

In the joys of the Yuletide Season we wish our esteemed customers and friends, abundant Happiness and Prosperity and live with expectation for a continuance of our mutual accord during the future years.

WE WISH YOU:

A Right Merry Christmas
& A Bright New Year

Thomas Parchment, Proprietor.

Arrive To Spend Vacation With Relatives

Mrs. Hermina Watson de Coley formerly of this city, arrived from Colon, (where she resides) to spend her vacation among her relatives.

We warmly welcome her, and hope she'll enjoy her stay.



BAZAR LIMON

Frente costado Norte del Mercado
Contiguo Unidad Sanitaria

*Son los mejores deseos por unas
alegres Pascuas un Año Nuevo lleno
de salud, Prosperidad y paz*

y

RECUERDE: Para precios bajos

BAZAR LIMON

Limón, Costa Rica, Diciembre de 1950

Tragedia en la Ciudad de Limón...

Viene de la Página 1

victimias del desafortunado accidente pertenecian a una familia muy estimada y querida por toda la ciudadanía.

En el carro del accidente iban: Doña Irma de Lam y sus cuatro hijos, Olga de Yunis y su hijo, Señorita Lovelia León y su señora madre Angélica de León, viuda del recientemente fallecido Don Alejandro León.

Mientras el carro atravesaba el puente por algún contratiempo o desgracia saltó el puente provisional cubriéndose de agua.

Se nos informó que varios hombres que estuvieron presentes, saltaron para salvar las vidas de las victimas.

Tres adultos fueron salvados; la señoritas Lovelia León fué localizada en el carro. Los vo-

luntarios estaban listos para sumergirse y salvar las vidas de los sufridos; pero dicen que la policia no los permitió en el preciso momento. Finalmente cuando fueron sacados y llevados al hospital de la Compañía Bananera, ya era muy tarde.

Murieron en la tragedia: Lovelia León, las tres hijas de Don Alberto Lam y Doña Irma León de Lam y el hijo de Don Alfonso Yunis y Sra. Olga León de Yunis.

Una sentida manifestación de duelo ha constituido el fallecimiento de estas personas. Las familias León, Lam y Yunis han recibido innumerables muestras de simpatía con motivo de este duelo a las que «EL ATLANTICO» se las envia con condolencia a todos.



ROGELIO TASIES, Propietario de

LA FAMA

Saluda a su numerosa clientela y agradece la preferencia que han demostrado por acudir a mi establecimiento y les desea

Felices Pascuas 1950
Próspero Año Nuevo 1951

ENERO - 1951...

Viene de la Página 1

los hemos recibido y conservado en nuestro calendario, que procede directamente del establecido por Julio César. De esta suerte vemos hoy que hasta sobre el mismo calendario cristiano parecen vagar las sombras de aquellos fenecidos dioses.

Vamos, pues, a trazar la historia de los nombres de los doce meses; y para seguirla con más agrado, figurémonos estar presenciando el desfile de estos doce meses romanos.

ENERO

Rompe la marcha un dios con doble rostro, uno que mira hacia adelante y hacia atrás el otro, según puede verse en el grupo escultórico lo que representa. Su nombre es Jano; los romanos le adoraban en un templo que permanecía abierto en tiempo de guerra, y cuyas puertas se cerraban durante la paz. Era el dios de los principios y de los fines; y así todo piadoso romano que deseaba emprender bien un negocio, o terminar felizmente una empresa, imploraba asistencia de Jano. Era, así mismo, este dios

el guardián del cielo; y los romanos le consideraban como protector de los atrios y puertas de sus hogares. El templo de Jano tenía doce puertas, número que correspondía al de los doce meses del calendario juliano.

La idea que sugirió la manera de representar al dios Jano fué en extremo feliz. En efecto, atribuíasele la facultad de ver al mismo tiempo lo porvenir y lo pasado; y por eso sus estatuas nos lo muestran con dos caras, mirando en dirección opuestas; y, si advertimos que el comienzo del año es la ocasión oportuna de considerar el tiempo que huyó y de prever el que nos traen los nuevos doce meses que se nos ofrecen en perspectivas, veremos cuán acertados anduvieron los autores de dicha representación simbólica. Es, por tanto, Enero el mes que invita a reflexionar en los años ya transcurridos, y a tomar resoluciones previsoras para el año que empieza. La palabra Enero viene del latín «Januarius» que a su vez deriva de «janua», puerta; porque el primer mes del año es el que le inaugura y por decirlo así le da entrada.

Banco de Costa Rica

Sucursal de Limón

Saluda a sus muy estimables clientes y público en general y les desea

Muy Felices Pascuas
y Próspero Año Nuevo

Limón, diciembre de 1950.

El Banco Nacional de Costa Rica

Sucursal de Limón

Desea a todos sus clientes y favorecedores

Muy Felices Pascuas de Navidad
y un Próspero Año Nuevo

Limón, diciembre de 1950.



BRYAN & CIA. LTDA.

AGENCIA DE ADUANAS

PUERTO LIMON

APARTADO 114

Al servicio del Comercio Importador
como Agentes Aduanales y Navieros:

Saludan a sus estimables clientes y les desean

**MUY FELICES PASCUAS
Y PRÓSPERO AÑO NUEVO**



Viente de la Página 1

si no has sabido atenderme ni entenderme?... lo mismo eres, una interrogación en el Infinito... Interrogate a ti mismo, interrogación del mundo, verdad del Cielo. Analízate, concóctate, aliméntate con el fuego de tu ser, porque Dios pasa por ti, con el Fuego Santo de su Espíritu.

Vagamente comprendes estas cosas porque no puedes tener más luz, que la que te corresponde, conforme a tu evolución... Ahora, sabes lo poco que has entendido de Mi Enseñanza, y cuán poco has comprendido!... Recuerdas de mi Calvario, de Mi Cruz, y no recuerdas que formas parte del Calvario, y de la Cruz de Jesús... Con tus desobediencias a la Ley Paterna, con tu rebeldía e ingratitude, me has herido, clavándome poco a poco, las espinas, los clavos, y en mi Cruz... por qué eres rebelde a las Leyes Sublimes de Dios?... y siendo rebelde, ¿cómo quieres estudiarme y conocerme?... Me conoces en pequeña parte, puedes aún conocer más de Mi... y por mucho que llegues a conocerme, tus limitados sentidos no te permitirán percibir Mi Grandeza... La inmensidad no puede ser juzgada por la limitación y es aquí, que no podrás comprender la Grandeza que hay en Mi Padre y en Mi... Por mucho que te hablara de El, no alcanzarías a imaginar de sus infinitos arcanos ni de la inmensidad que abarca su Ser... Así comprende que el Creador Increado se conoce a sí mismo, en la contemplación de su Ser y en el Infinito

Universo... Sólo Dios conoce a Dios y conoce a Jesús-Cristo, y Yo Me Conozco.

Siglos hace que te contemplo, rebelde a las Leyes Sublimes de Mi Padre que desocoes, y si poco conoces de ellas, no las comprendes y de ahí tu desobediencia y rebeldía... Mas Yo, tu Maestro, conozco tus Sabias Leyes y las cumplo; que te sirva mi vida de ejemplo, en la grandeza de su manifestación para que no sufras, para que no flores, para que tu corazón no se hiera con las espinas de este mundo.

Padre, Padre mío, en esta Noche Buena, consueta tus pequeños porque están tristes, llena de luz su interno para que estas almas se alegren. «Concédeme, oh Padre, que sus corazones palpiten llenos de amor hacia Ti, al unsono con mi Ser...» «Padre, Padre mío ser infinito, te amamos por tu grandeza incomparable, como ser absoluto que eres de todo cuanto existe»

Después de pronunciar la Santa Palabra «PADRE», sigue un silencio profundo con que el Universo reverencia a su creador... todo entra en sublime sumisión, en apacible contemplación... Con esta Santa Palabra, curaba a los enfermos, musitando con el alma la sublime oración, en el Santo Nombre de Mi Padre... Sólo al mencionar esta Palabra, su Poder pone en movimiento las Fuerzas de Vida, que son Amor, Sabiduría y Luz... Aprende orar con esta Santa Palabra, musítala con el al-

TIENDA LA BARATA

CIUDAD DE LIMON

Se complace en saludar
a su distinguida clientela y a los amigos
deseándoles unas

Muy Felices Pascuas 1950
Próspero Año Nuevo 1951.

MOISES KADER F.
Señora e Hijos



NOCHE BUENA...

ma y Dios te contestará internamente con su dulce vibración consoladora, sin voz sin frases... Así el alma recibe de su Señor los grandiosos privilegios que emanan de su Ser... ¡Cuan dulce será el momento en que sientas su Caricia, como contestación!

En esta Noche Buena, de Fiesta Espiritual, si pudieras ver, oh hijo de Mi Amor, lo que los Planos Astrales revelan, en vibraciones de imágenes sutiles, verías los campos brillantemente iluminados por las Luces de los Cielos, claros paisajes se presentarían a tu Vista Espiritual que arrobada contemplaría los hermosos valles, perfumados con simbólicas flores que armanzan en bello colorido, con ríos y fuentes, montañas y mares... iluminando todo con matices maravillosos de los planos de lo sutil, mas, tu mundo, en esta Santa Noche, animado está con las Vibraciones de Amor que Mi Padre le envía, y no sólo eso, Mensaje de Paz, con ternura infinita llega a los corazones de los pobres y los ricos, de los enfermos y los sanos de los tristes y los contentos... corazones que laten emocionados al dulce recuerdo de su Pastor y Guis, que un día ha de volverlos al Padre, origen de donde surgieron... ¡Alegrete, siquiera por esta Noche, en que las Claridades de los Cielos llegan a ti... Imprime, oh alma, del Mensaje que te traigo, tocando está tu mente y llega a tu corazón.

¡Oh moradores de este Planeta Tierra!, escuchad a Jesús, que confiado Me habéis sido por Mi Padre y no quiere que ninguno de vosotros se extravíe... Yo os he señalado el sendero donde vuestra planta no se lastime con los abrojos de este mundo... Ven, como al llamado amoroso del Pastor, las ovejas se congregan... muchas, aún, dispersas han quedado, más por el sendero del dolor llegarán al perdí donde el Amor las espera para redimir, una a una; y después, resplandecientes de Luz, presenciarán al Padre para que estén por siempre, en Eterna Unión.

¡Noche Buena, Noche Perfumada, Noche llena de brillantes notas vibrantes de Amor, en tu ambiente viven los recuerdos del ayer, ¡Noche de melancolías sublimes que ascenden y descienden, de los Cielos a la Tierra! ¡Noche Buena, haz que los corazones de los hombres sientan tu dulce Paz, que cambien sus notas tristes por la sublime esperanza de una aurora mejor. Promesa Santa que su Pastor y Maestro, tu Guía y Redentor les trae en esta Noche Buena y Santa! ¡Haz, ¡oh Noche Buena! que olviden sus penas, endulcen sus palabras y la pureza brille en sus sentimientos, que llenos de ternura, asocien a sus penas mi Recuerdo, para que sientan Mi Consuelo, que al despertar al nuevo día, la sonrisa brille en sus labios cual símbolo de amistad de perdón y complacencia.

(Continuará)

La Cía. Bananera de Costa Rica

Le desea

Muy Felices Pascuas

— y —

Próspero Año Nuevo



LA NUEVA TIENDA

de NAIM SARQUIS Y HNO. usted consigue su ropa a precios más bajos de plaza por fines de

INVENTARIO

Liquidación de 30 docenas de camisas a precio de costo.— Zapatos para niños y calzado para mujer.—Fulares.—Sedas.—Vistras.—Ropa interior.—Medias y muchos otros artículos a precio de costo.

APROVECHE ESTA OCASION POR UN MES

Conlígulo al Hospedaje de Rolando Young

Limón

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON

Recorda a sus abonados que los recibos por servicios eléctricos deben ser cancelados en la PRIMERA QUINCENA de cada mes.

The Electric Company of Limon hereby reminds its subscribers to the electric services that the payments are to be effected within the first fifteen days of each month.

Mueblería DUNCAN

BERESFORD S. DUNCAN

GRAN REALIZACION

Joyas de Fantasía: Collares, Pulseras, Aretes, Anillos,
Perfumes, Polvos, Souvenirs, Talcos.



50 VARAS AL OESTE DEL CORREO DE LIMON

Banco Internacional de Reconstrucción y...

Viene de la Página 4

empréstito tiene la completa garantía del gobierno de Colombia.

Este es el segundo préstamo hecho por el Banco a Colombia para propósitos de fomento. El 19 de Agosto de 1949 el Banco prestó \$ 5.000.000 a la Caja de Crédito Agrario Industrial y Minero, destinados a la compra e importación a Colombia de maquinaria agrícola y repuestos para el desarrollo de la agricultura.

Este nuevo empréstito de \$ 3.530.000 será empleado en la financiación de la mayor parte de los costos en moneda extranjera del proyecto hidroeléctrico. El empréstito estaba ya a la consideración del Banco antes de que se completara el reciente informe de la misión que fué a Colombia bajo los auspicios conjuntos del Banco Internacional y del Banco de la República de Colombia, misión que hizo el año pasado un estudio general de la economía colombiana. El informe

relieva la importancia que tiene el incremento de la fuerza eléctrica en Colombia y el desarrollo económico del Valle del Cauca.

El proyecto está situado sobre el Río Anchicayá, distante unos 48 kilómetros de la ciudad de Cali. Incluirá la construcción de una presa en concreto que formará un depósito con una capacidad de almacenamiento de agua de cerca de tres millones de yardas cúbicas; una estación eléctrica equipada con dos generadores de 12 000 kv. cada uno y con dos transformadores de aumento; una línea de transmisión de fuerza de doble circuito de aproximadamente 48 kilómetros de largo y una estación de reducción, al fin de la línea de transmisión, para reducir el voltaje de transmisión al nivel del voltaje corriente de distribución.

La fuerza generada por la planta hidroeléctrica de Anchicayá será llevada a Cali, ciudad de unos 133 000 habi-

Dolores Reumáticos

¿Por qué continuar padeciendo?



Combata desde el principio esos dolores. Son una advertencia de la naturaleza que señala la presencia en el organismo de sustancias nocivas y desechos que los riñones no han expulsado.

Haga cesar estos padecimientos tomando las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga. Su acción directa sobre los riñones facilita una buena eliminación de los desechos y venenos,

tales como el exceso de ácido úrico, causante de los dolores.

Otras de las ventajas de las Píldoras De Witt son la facilidad de su empleo y la confianza que merecen, basada en cincuenta años de éxito.

Adquiera un frasco de este medicamento de fama mundial.

En frascos de dos tamaños, con 40 y 100 píldoras.

Píldoras DE WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Industria Británica

SASTRERIA Y TIENDA

CLIFFORD STEELE Y SEÑORA

Qué fácil!! La Casa de la DAMA y el CABALLERO elegante, combinados.

¡Qué barato está todo en esta Tienda! Parece tan chiquita pero allí encuentran todo para toda la familia!

Así es, **CADA DIA RECIBIMOS TRAJES**

Crepé - Foulares en diferentes colores Gabardina - Georgette - Piel de Conejo - Poplin - Raso - Sedas - Villeta Floresada y Liso

Venga a ver la exposición de preciosos artículos apropiados para todas las ocasiones, que exhibimos en nuestros estantes.

Situada: Centro del Consulado Inglés y la Pulpería Alvarado. Calle Comercio de Limón.

tantes y uno de los cuatro mayores centros industriales de Colombia.

Cali y el área circunvecina han sido servidas hasta ahora por las plantas diesel e hidroeléctrica de propiedad del Municipio, que tienen una capacidad total de 8 400 kv. Una unidad diesel recientemente instalada aumentó la capacidad a 10 100 kv. Además, hay 4 500 kv. disponibles, procedentes de las estaciones hidroeléctricas de la cercana ciudad de Palmira. Con todo, el total de disponibilidad de energía está por debajo de las necesidades de Cali. Durante los últimos diez años ha habido una considerable escasez de fuerza, tanto para consumo residencial como

industrial, y muchos consumidores potenciales se han visto privados de conexión con una red ya recargada.

Cali es un lugar muy prometedor para el desarrollo industrial puesto que está situado en el Valle del Cauca, región de potencialidad agrícola e industrial cuya población crece rápidamente. Además, está situado en el centro de una red de transportes aéreos, ferroviarios y por carretera que conecta con otros centros de población, tales como Popayán en el sur, Manizales y Medellín en el norte y Buenaventura al occidente, que es el principal puerto colombiano en el Pacífico.

(Continuará)

Tome KOLA GARRON

THE ATLANTIC

ALL THE WEEK IN ONE DAY

Editor

JOS. A. THOMAS

Number 55

December 23, 1950

Year 2

Post Box 199
Límón, Costa Rica

OUR TASK FROM OUR DESK BY THE EDITOR

In the next three days the 25th of December, known as Christmas Day will be with us. The only material difference which may be visible may be that of atmospheric condition;—rain or sunshine; but be what the appearance of the day be, on the background of the day is the acknowledgment, almost world-wide, that a sacred birth took place in a manger at Bethlehem of Judea on that first Christmas Morn. The immortal memory of that glorious event can never fade from those who carry on the canvas of the mind, and neither can the faithful followers of the Lowly Nazarene fail to sing praise and magnify His name.

To wish a happy Christmas does seem to be strange, almost ironic in the midst of all the distress which is afflicting humanity. How can the world at large meditate on the angels' song of 'Peace and Goodwill' in the din of strife, hatred, malice and war? How can the hearts of those whom He came to redeem be clean, entire and pure for the entry of the Holy Babe? There evils will only be subdued when humanity keeps in harmony with the spiritual and holy side of the Grand Anniversary and cast away the things which perish. When creed, colour, race and social distinctions are wiped from the earth and humanity comes within that period when the wolf, the lion and the sheep will lay peacefully together; when one law shall bind all the people and kindred of the earth;—the Universal law of Brotherhood and the Fatherhood of God.

Christmas will bring its blessings and happiness only when we give rightful thought and accept the wonderful grace that is opened to us by the birth of the Prince of Peace on that noblest of all Christmas Morns. When we tune our soul and sing:

O holy Child of Bethlehem, Descend to us, we pray

Cast out our sin, and enter in, Be born in us today

We hear the Christmas Angels, The great glad tidings tell

O come to us, abide with us, Our Lord Emmanuel.

THE PEOPLE'S HOUSE Jack Orane Succ. - Limón

Wish for our many Patrons and friends a Very Happy Christmas & a Bright and Prosperous New Year to Follow.

We thank you for your kind patronage in the past. And expect to see you always in the future.



TROPICAL BAR

LIMÓN, COSTA RICA

The Bar that sells the best in Local and Foreign Liquors:

Clean and wholesome accommodations — Well prepared and delicious Meals:

Adopt this medium to express thanks to our many supporters and friends during 1950 and

Wishing all a Very Bright Christmas and a Prosperous New Year

Sankey
Jackson



Even The Stone Will Cry Out:

Information has reached us that the Anglican Priesthood has been divided in the island of Jamaica as Ministers object to the replacing of their own by importation of English Priests.

The complainants as we gather have

made known their grievance with a view of stemming the tide which is flowing against their interest.

The slogan is Jamaica for the Jamaicans, particularly when men of the highest qualification are available.

Get in Readiness - Christmas is Approaching

You will need Gifts for your Parents — Children — Sweethearts — Friends and Relatives:

You will want to appear «CHIC» for Christmas and New Year:

Here are some of the Specialities for Garments.

Latest creation in «Paramount» Silk
Finest in Alpaca — Charmy Angel Skin
Flowered Crepe — Triple Georgette
Lace in fascinating Shades, Etc.
Umbrellas for Men—Women & Children

You Will Find all These and at Prices Beyond Competition

IN

HOLLYWOOD STORE

— OF —

SALOMON BERENZON

A Perfect Christmas

What a blessed scene this world would present, if we all could enjoy one perfect Christmas;—one day in which the Christmas spirit should manifest itself in every human heart, in all the happiest, truest and largest meaning. What a fore-taste of the millennium such a day would be? What sorrows would be mitigated and miseries assuaged? What enmities, jealousies and bitterness buried and never to be renewed.

Such a Christmas, even, for a single day would be a source of unmeasurable blessings for the universe of humanity.

It could not fail to burst the crust of human selfishness beyond restoration and set many springs of kindness and goodwill to flow flourishingly.

Though such a Christmas may exist only in the realm of dream, it is within our power to make each recurring Christmas measurably to the grand Day by translating into deed the wishes we express, by using the best of our means and opportunities to make life a little brighter, a little nicer for those around us, a bit more like the life we so freely wish for our fellowmen.

Productores Unidos de Cacao, Ltda.

(OLD THEATRE MODERNO)

THE UNITED CACAO PRODUCERS LIMITED, BEING NOW UNDER NEW MANAGEMENT IS ABLE TO PAY THE BEST PRICES.

Consult our prices and in addition we give our best attention to the farmers and others who trade with us.

FERNANDO HONG ON
General Manager

ALFONSO SOLE LIPPA
Asistanti Manager

A Christmas Message

(By a Friend)

Again we approach the Festival of God's Peace on Earth and Goodwill toward men and again the world is menaced by war. And yet a plain Evil, such as war, has its contribution to make to that which a believer in the Prince of Peace should become. Have you considered the significance of the three attendant Fests of the Christmas Festival? First we think of Stephen. His martyrdom reminds us that men can be made perfect "through suffering" as thus find a clear vision of Jesus Christ. We think next of St. John and by him we have the example of a true love of Christ and then of the Feast of the Holy Innocents, showing how powerful a magnet to draw us to our Lord and Saviour.

The months passed before this Great Anniversary have presented abundant opportunities for loving service to our fellowmen, in various ways. If we have done this, we will think with gladness to welcome the Day of Commemoration which is pledged to us that "He who is able to make all things new in this imperfect world, was born at Bethlehem of a human Mother. Difficult times and its attributes do rob us of much of the social activity which we once connect with Christmas Day, but on the other hand the hardship should light up more brilliantly the great truth for which Christmas stands.

VISIT THE NEW LUMBER DEPOSIT

BRITTON AND HOLNESS, LIMITED

GUARANTEED FIRST CLASS BLACK HEART LAUREL, WELL ASSORTED

SITUATED: Between the former Lindo Brothers' Office and Oourzong's Radio Repairs-Front Railroad Yard.

S. D. BRITTON — Manager

Ezzard Charles Will Defend His Title

The heavy weight boxing championship title will be at stake when the title holder Ezzard Charles will meet the challenger Lee Omer in a fifteen round bout which will take place in

Madison Square Garden on January 12, 1951.

It has been mentioned that a guarantee has been effected for a return fight if so desired by the vanquished.

The New Deadly Sickness "Polio"

The new deadly sickness which is raging into Eternity a large number of our brethren, particularly among children is called "POLIO".

This strange sickness is reported to be raging in the neighbouring Republic of Panama. However, the Health Department of that country is said to be issuing instructions of a wide spread nature as a precaution.

We are not certain, but to the best of our knowledge, we have not the information on any campaign on the part of our Health Authorities by the way of Polio precaution.

Our newspaper is freely disposed to cooperate with the competent authorities to circulate any instruction of precaution.

TIENDA LA BARATA

(Cheap Store) - Moises Kader

Here is the gift from our Inventory

The Greatest Clearance Sale

We are selling out the most attractive assortment of materials to make dresses and suits for men women and children.

Come and see for yourselves, then compare the quality of our goods and the bargain in prices.

This amazing bargain begun on November 1, 1950.

;; Today Friends!! ;; Not Tomorrow!!

Duncan's Furniture

When you buy Duncan's Furniture your money is well spent

MONTE CARLO'S BAR

The famous catering place for the best prepared drinks in small or large portions.

We also stock every item in the line of Grocery.

Here is thanking every persons who patronized us during the year that is closing. WISHING:

A Merry Christmas
& A Bright 1951

Beresford Duncan



British Industries Fair To Be Larger Than Ever in 1951

London, November. The organizers of the largest national trade fair in the world, the British Industries Fair, announce that the 1951 Fair, to be held in London and Birmingham from April 30 through May 11, will be bigger and more comprehensive than ever before. It will occupy more than..... 1,000,000 square feet of actual stand space and will present 3,000 exhibitors in more than 90 industries.

Advance inquiries indicate that the number of American buyers attending the 1951 B. I. F. will be greater than the record total which attended this year's fair. The 1951 B. I. F. will be of special interest to U. S. business men. A high percentage of the exhibiting firms report that every effort is being made to ensure that their products are specially attractive to U. S. buyers in price and style.

The B. I. F. is a service by manufacturers for buyers only. The general public is allowed in only on a few selected occasions.

The B. I. F. will have as one of its main features, in London, a textile display where 335 fabric and clothing manufacturers will occupy 146,000 square feet of space. An outstanding feature at the heavy engineering section in Birmingham will be an out-door display of contractor's plant occupying 75,000 square feet of space.

Visitors to the B. I. F. will find added attractions in the Festival of Britain, the nation-wide series of special festivities, concerts, art shows and exhibitions which will mark Britain's contribution to industry, science and the arts.

Editorial Victoria Ltda.

NEW YORK BAZAAR

Middle of British Pharmacy & All-America Cables

PRE - CHRISTMAS SALES

YOU CAN SAVE MONEY BY BUYING IN OUR STORE;

New assortment of Imported Fabrics, Etc Best in Quality and Shades for dresses & Suits:

EXCEPTIONAL OPPORTUNITIES TO PURCHASE:

Pants cuts, variety of colours..... \$9.00 each

Beautiful Prints in Cotton, 36 inches

wide..... 2.50 yard

Sport Shirts, Mens' at different prices Novelty Sharkskin for Ladies, super-fine: Assortment other fancy goods & novelties;

What you do not see, please ask: we are here to please:

ADOLFO SCHIFTER

**HEARTY GOOD WISHES FOR
THE YULETIDE SEASON
THE PEOPLE'S MEAT STALL**

*Potasse Lewis
Limón Market*

In full appreciation of the patronage extended by the public in general, due to our special courtesies and good attention, we add wishes for

A Right Joyous Christmas & a Prosperous New Year



With the Methodist

Our Methodist Church has prepared a very special Christmas Pageant entitled "THE CANDLE IN THE WINDOW" which will be rendered interwoven with the divine service on the night of Sunday the 24th. instant; (the well known "Christmas Eve") The service will begin at seven o'clock.

According to information gathered, it is assured that Methodists and Friends will be presented with a scene, accompanied by its narrative and which will be in full harmony with the true spirit of the Festive Season.

The Methodist Church bids all a hearty welcome.

BLANCO Y NEGRO

FRENTE AL TEATRO ACON

**Al desearle felicidad en Pascua
y ventura en el Año Nuevo**

RECUERDA que es La Casa que más Popular Vende. Que tiene los Precios Justos y el Cliente es nuestro Jefe y sólo aceptamos órdenes de quien nos favorece.

HERNAN AUBERT



FOR Ebony - Color - African Opinion - Tan Confession - Our world - Ring and other Magazines go first to Dixon's Barber Shop: West of the Limon Market.

LA NUEVA TIENDA

DE NAIM SARQUIS Y HNO.

Usted consigue su ropa a precios más bajos de plaza.

Contiguo al Hospedaje de Rolando Young
Desea a todos sus clientes y favorecedores

Muy Felices Pascuas de Navidad

y un Próspero Año Nuevo

Limón, diciembre de 1950



LA PROVEEDORA

Saluda muy atentamente a su numerosa Clientela y Amigos, deseándoles:

**Muy Felices Pascuas
y Próspero Año Nuevo**

Greets very cordially its many customers and friends desiring for them

**A Very Merry Christmas
and A Prosperous New Year**



Named University Extra-Mural Tutor

Adolph A. Thompson, young Jamaican Negro, who has since June 1948 been attached to the United Nations department of trusteeship and information for non-self-governing territories, has been named resident tutor for British Guiana's Extra-Mural Department of University College of the West Indies. He takes up his new duties Jan. 1, 1951.

Mr. Thompson holds the Lom B. A. degree, the Cambridge Certificate in Education, and the Ministry Education's Teacher's Certificate, first worked in senior schools in London, and was for three years officer of the Colonial Office Department, London. He was a Inspector of Schools in Jamaica when he joined the U. N.

CARNICERIA LA COMPETENCIA

JUAN SARKIS

En el Mercado de Limón

Saluda a su distinguida clientela y agradece la preferencia que han demostrado durante el año y les desea

Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo



British Guiana to Play in Jamaica

British Guiana will be sending a representative cricket team to contest honors in Jamaica early in 1951, according to the program of intercolonial tournaments drawn up by the West Indies Cricket Board of Control. This should take place in the January-March period, and about the same time Trinidad will visit Barbados.

According to the schedule, Barb will visit British Guiana in the tember-October period of the year.

It is expected that the West Indies team to tour Australia in 1951-52 be selected following the January-March Barbados tournaments in Jamaica.

LA TIENDA LA NOBLEZA

de

JORGE AYUB

Esquina sureste frente al Correo de Limón
Ofrece siempre las últimas creaciones de la moda en mercaderías y artículos para Niños, Señoritas, Señoras y Caballeros.

Saluda a su numerosa clientela y les desea

FELICES PASCUAS PROSPERO AÑO NUEVO

Our store offers always the latest creation of fashions in fabrics and articles for Children, Young Ladies, Ladies and Gentlemen

Greets its many customers and



ATLANTICO se complace en publicar esta pia del Informe de las labores del Colegio de Limón durante el curso de 1950

Este fue presentado por el Lic. Raúl Zamora Nens, Director del Colegio de Limón en el acto de clausura celebrado el 14 del corriente

Me corresponde como de costumbre honor de informar a ustedes de la labor realizada durante el presente año. nuevo, y gracias a Dios, puedo decir que estoy ampliamente satisfecho. Hemos logrado crear el verdadero espíritu de Institución en nuestros muchachos; ya ellos se consideran parte integrante de su Colegio, lo quieren, lo defienden, lo ayudan y lo consideran como su hogar. ¡Qué satisfacción más profunda sentimos todos los profesores cuando se acercan a su Colegio alumnos en todo momento, en tipo de clases o en vacaciones, en lectivos o de asueto, como se ve a un niño al regazo amante y aconfortado de su madre cariñosa! Eso es a nosotros premio a nuestros esfuerzos y aliciente para perseverar en la labor que de todos modos forma parte de nuestro ser, y a la cual con o entregamos lo mejor de nuestras fuerzas físicas e intelectuales. Quiero de inmediato felicitar ahora públicamente a este grupo de muchachos que hoy reciben su título de Bachelier en Ciencias y Letras, y que continúan otro paso hacia adelante

en el engrandecimiento de nuestra querida provincia. Esperamos de ellos cooperación y tenemos fe de que en un futuro no lejano sabrán demostrar que el Colegio de Limón está siempre vivo en sus corazones. Para ellos y sus padres, que hoy gozan su triunfo, un abrazo cariñoso de éste su amigo y de todos los profesores mis compañeros.

Nuestra felicitación también para los componentes de los equipos deportivos del Colegio que en todo momento han demostrado su cultura y su disciplina y que partiendo el corazón han sabido cosechar brillantes triunfos para todos nosotros.

Enumeraré brevemente algunos de los aspectos más importantes del trabajo llevado a cabo este año: 19 Desarrollamos en forma eficiente los programas de segunda enseñanza, habiendo tenido un porcentaje bastante alto de promociones. Hicimos una buena labor de extensión cultural: Escuela de Comercio, películas educacionales, conferencias científicas, lecciones para los candidatos al Bachillerato de Madurez, Centro Cultural Franco-Costaricense, etc. labores éstas con las que procura-

EL ALMACEN FELIX DEL BARCO

Y SU PERSONAL



En ocasión del cambio de año, le expresan cuanto agradecen su patrocinio, a la vez que le desean

Muy Felices Pascuas 1950
Próspero Año Nuevo 1951.

mos extender el manto cultural del Colegio en beneficio, de la Provincia.

Pudieron ustedes apreciar nuestra exposición de Costura, Pintura, Sección Vocacional de Ebanistería y Radio, y se dieron cuenta del adelanto de todos nuestros alumnos, adelante que no tardará en producir sus mejores frutos en bien de la población.

Nos preocupamos mucho por mejorar el conocimiento de nuestra lengua materna y es así como, por ejemplo en la sección de lecturas, los ciento noventa alumnos del Colegio leyeron durante el curso más de tres mil libros, lo que da un promedio de más de dieciséis libros leídos por alumno. De esta labor nos enorgullecemos todos los profesores, y en eso ustedes, buenos limonenses, pueden acompañarnos; sintámonos todos orgullosos de nuestro Colegio de Limón y luchemos juntos porque en todo momento se mantenga a la cabeza como uno de los Colegios que den la pauta a seguir en diferentes aspectos educacionales. Ya que es éste el único que tiene actualmente una Sección Vocacional trabajando activamente, pues desarrollémosla más, démosle mayor impulso, más secciones y hagamos que a través de nuestro Colegio resuene el nombre de Limón como parte muy importante en el desarrollo de la vida industrial y cultural de Costa Rica.

Tendremos el año que viene una matrícula mucho mayor; se nos hace pequeño el edificio; debemos luchar

también porque sea una realidad la construcción del nuevo local para el Colegio; cada uno debe aportar sus energías e influencias en ese sentido.

De nuevo debo rendir tributo de agradecimiento a la Junta Administrativa del Colegio por su meritoria y magnífica labor; han demostrado en todo momento su acendrado valor cívico y su espíritu de cooperación.

Gracias a todas aquellas personas que nos han ayudado en alguna forma y gracias muy especiales a la Compañía Bananera de Costa Rica, que nos ha ayudado enormemente haciendo los exámenes de laboratorio de todos los alumnos, en forma gratis, y contribuyendo además económicamente. Ese espíritu de cooperación colectivo tan generalizado en Limón es lo que hace que nos sintamos siempre optimistas, lo que hace que nos sintamos capaces de vencer cualquier obstáculo para destacar, sobre pedestal de oro, el nombre del Colegio de Limón. Me regocijaré siempre de haber tenido la suerte de ser director de este plantel en sus comienzos; siempre será para mí inmensa satisfacción ver crecer este Colegio que considero como un gran hijo y hoy más que nunca me siento honrado y orgulloso de pertenecer al núcleo de trabajadores de esta Provincia, de ser limonense como el que más. Juntos hagamos que brillen fulgurantes en el cielo costarricense las palabras de nuestro estandarte: Creer, Crear, Crecer.

La Proveedora

OFRECE:

Leche Klim.....	lata	4.85
Arroz.....	libra	0.60
Avena Quaker.....	lata	1.60
Leche en Polvo Rosemary.....	lata	3.50
Leche Evaporada Vaca.....	lata	1.20
Jabón Island Palm.....	pan	0.90
Jalisco del Trópico.....	frasco	1.75
Grapas para cerca.....	libra	0.90
Clavos.....	libra	1.00
Herraduras.....	libra	1.60
Enchufes para plancha.....	c/u.	1.00
Sociedad colgantes.....	c/u.	1.75
Cordón Eléctrico.....	yarda	0.55
Escobas Espiga Roja.....	c/u.	2.90
Carburo.....	Libra	1.00
Cucharas de Quisar.....	c/u.	1.65
Palos para pisos Unión.....	c/u.	3.00
Tubos de Alcazarra.....	c/u.	6.00
Pinturas Fantin.....	gal.	34.00
Llaves de Chorro.....	c/u.	8.00
Cola Granulada.....	libra	3.40
Lápices de Carpintero.....	c/u.	0.45
Ratoneras.....	c/u.	1.75
Ooma Laca.....	libra	7.50

Visite nuestro departamento de ferretería Miles de artículos a precios muy razonables.

La Proveedora

KOLA GARRON

FABRICA DE HIELO, ETC.

Ciudad de Limón

Desean Felices Pascuas

y Próspero Año Nuevo

A todos sus muy estimables clientes y amigos

Eugenio Garrón e hijos



THE ATLANTIC

Greets its readers, subscribers, agents, advertisers
and collaborators and wishes them

A Happy Christmas and Prosperous New Year

LA ANTILLANA

LIMON'S MOST ACCOMMODATING GROCERY
& OTHER ARTICLES

Situated at entrance of the Crystal Passage

*Desean sus muy distinguidos patronos
y amigos*

FELICES PASCUAS Y MUY BUENA
SUERTE EN EL AÑO 1951

*Wishes its very distinguished customers
and friends*

MERRY CHRISTMAS & VERY GOOD
LUCK FOR THE YEAR 1951



Salvation Army Will Stage Christmas Entertainment

Scout number one has been commissioned to look over things pertaining to the Entertainment which the Salvation Army proposes for Tuesday night, December 26. The report of the investigator is very satisfactory because he has discovered an outstanding setup consisting of all the necessary fla-

vor to enhance gladness and mirth in the main. He has found the Major at his throttle and the locomotive is at high steam to effect amusing and interesting deliveries of reciting and singing items as well as drama.

The public in general is assured a joyous welcome interwoven with the greetings of the season.

LA PROVEEDORA

OFFERS:

Salt.....	lb.	0.25
Rice.....	lb.	0.60
Quaker Oats.....	tin	1.60
Rose Mary Powdered Milk.....	tin	3.50
Evaporated Milk.....	tin	1.20
Island Palm Soap.....	cake	0.90
Del Trópico Jellies.....	jar	1.75
Fence Staples.....	lb.	0.90
Nails.....	lb.	1.00
Horse & Mule Shoes.....	lb.	1.60
Carbide.....	lb.	1.00
Iron Plug.....	each	1.00
Electric Cord.....	yd.	0.55
Angulo Brooms.....	each	3.25
Sewer Pipes.....	each	6.00
Pantain Paints.....	gal	34.00
Paucels.....	each	8.00
Carpenter Pencils.....	each	0.45
Rat Traps.....	each	1.75
Limpol Furniture Polish.....	jar	2.25
Flashlights.....	each	6.75
Tea Spoons.....	each	0.95
Padlocks.....	each	1.50
Dry Yeast.....	oz.	0.35

Visit our Hardware Dept. Thousands of articles of reasonable prices.
Quick, courteous service.

LA PROVEEDORA

Box 175

Puerto Limón

Este documento es propiedad de la Compañía Atlántica de Publicaciones y no debe ser reproducido sin el consentimiento escrito de la misma.



"Dr. Vargas' LINIMENT"

For rheumatic pain, sprains, lumbago, cold feet, back ache, it is effective, in case of colds and bronchitis, rub well chest and back, and inhale deep from the bottle, the wonderful vapors.

Keep handy always Dr. Vargas' LINIMENT sold at all druggists and stores, if not there send @ 6.00 for 2 bottles to General Distributor, Box 534 San José.

For wholesale and retail in Limón and Line Towns write to Jacob Clarence, Box 1428 San José.

Fun in the Hospital

It isn't often that London's doctors-to-be go in for public big jinks, but when they do the police and the patients have a tough time of it.

Not long ago, the medical students at Guy's Hospital made a surprise raid on the budding young medics at Bart's Hospital. They daubed a statue of Thomas Guy, founder of the institution, with white paint and carried away several prized portraits of famous physicians.

The other night a group of students from Bart's marched across London Bridge and into the quarters of their professional brothers at Guy's. They

ambushed the gatekeeper attacked the defenders with a fire hose and engaged in a noisy free-for-all that alarmed both nurses and patients.

Some of the nurses poured buckets of water on the invaders, from windows and fire escapes—but not before the marauders had stolen several portraits from the hospital walls. The police finally broke up the brawl with the same tactics they'd use for a riot.

"We can't understand such behavior," said the august heads of the embattled hospitals. "But the outbreak undoubtedly had something to do with celebrating the end of the war."

DUNCAN'S Furniture

Specialized in Furniture — Souvenir — Novelties

BIG CLEARANCE SALE

Beautiful and tastefully worded assortment of Cards suitable as gifts to relatives—friends—lovers, etc. Earrings—ornamental jewels, novelties—souvenirs, powders.

SELLING OUT BELOW COST PRICES

Situated: 50 yards west of the Limon Post Office and in front of Avelino de la Peña's Store.

BERESFORD S. DUNCAN

Argued His Teeth Away

Husbandly gripes about overtalkative wives are an old story in the divorce courts. But veteran attendants in Chicago's Superior Court heard a new one the other day when 75-year-old Frank Richards cut loose against the annoying behavior of his wife, Camelia, 72.

Camelia not only talked a lot, but provoked so many arguments that he wore out his false teeth trying to reply

to her, said Richards.

Being a poor man, he added, he just couldn't go on paying \$150 each for new sets of store teeth to answer a woman who seemed to win all the arguments, anyway.

The judge refused to decide which of the pair started the clashes which wore down the enmeshers, but he ordered Richards to contribute to the support of his provocative spouse.

ST. MARK'S CHURCH

LIMON

COSTA RICA

THE CHURCH IS THE PILLAR AND THE GROUND OF THE TRUTH

—SERVICES:—

SUNDAYS: 6.00 a.m.—Solemn Holy Eucharist Sermon.

8.00 a.m.—Choral Holy Eucharist.

3.00 p.m.—Sunday School.

7.00 p.m.—Solemn Evensong, Sermon.

WEEKDAYS: Wednesday, Friday, Holy Days..... 6.00 a.m.

Monday, Wednesday, Friday..... 7.00 p.m.

Saturday: Confession..... 4.00 - 5.00 p.m.

See Weekly Parish Bulletin For Other Announcements

IMPORTANT NOTICE

Be informed that Hotel Valencia has cars which will take you along with three more passengers to the station for only Two Colones (¢ 2.00). Ask us for a car when you are ready to leave. When you arrive in San Jose with friends or family, call phone 1824 and you will have at your service a car which will convey you to any point within the city limits for ¢ 2.00. Remember—Phone 1824.

Trade Unionist Aid South East Asia

Plans of the International Confederation of Free Trade Unions to help trade unionism to grow in South-East Asia are dovetailing with the farsighted work already launched with the same object by the British Trade Union Congress, representing 8,000,000 organized workers in Britain.

When the next Confederation conferences take place in the United States, in the next few weeks, the British unionists will report their part in bringing better labor conditions to South-East Asia. The British unionists have already set up a £ 27,000 (\$ 75,600) fund to aid the workers of India, Pakistan and Britain's colonies to set up self-reliant trade unions.

South-East Asia is the first

area in the world to receive the attention of the International Confederation of Free Trade Unions. Already, an Indian trade union leader, Mr. Dhyan Mungat, has been put in charge of a bureau in Singapore to which all the Asian unions will be able to turn for information and advice, with the prospect of the opening of three branch offices and two residential colleges for the training of Asian trade union leaders.

Meanwhile, the Chairman of the British Trade Union Congress, Mr. H. L. Bullock, toured India and Pakistan this year and came back with proposals for educational assistance to the trade unionists of those countries which the annual Congress, held in September, agreed to provide.

Disabled Earn Their Way in Britain

More than 800,000 disabled men and women are earning their living in Britain today, in normal occupations alongside their fellow workers. They owe

their independence and self-respect to Britain's rehabilitation and resettlement program, one of the nation's most remarkable postwar welfare achievements.

1950 CHRISTMAS — NEW YEAR 1951

THE UNIVERSAL BAKERY

(LIMON)

The seasons come and go, but our profound gratitude to our customers and friends will remain always:

We take this grand opportunity to extend our heartfelt wishes for a

Joyous Christmas and a
Prosperous New Year

A. Splatt & Family



Passed Beyond the Great Divide, But Yet Remembered

Next Tuesday, the 26th instant, there will come again to our mental view that sad scene of ten years ago, when slept in death our dearly beloved
Husband and Father

JAMES DIXON

Germania, December 26, 1940.

Although ten years have rolled by since you left us Uppermost on the tablet of our unfading memory There is freshness of your endearing rarity In body you have departed, but your spirit lives.

We are comforted that it was the voice of Jesus said,
Come faithful believer James—Come unto me and rest;
Lay down thou toiling one; lay down and rest, we believe
Our dear beloved Husband and father found in Him a resting place.

Emeline Dixon — Gertrude Dixon — Blanch Dixon — Lillian Dixon
Widow ————— Daughters

Walter Dixon — Derlok Dixon — (Sons) — & Grandchildren

Training Workers to be Managers

Britain's trade unions are expanding educational programs aimed at training their members for higher responsibilities in industrial management. Nine unions, representing 4,000,000 members, are taking advantage of the training programs of the national labor organization (the T. U. C.) and a number of individual unions run their own educational projects.

The Amalgamated Engineering Union, a pioneer in trade union education, this year com-

missioned the National Council of Labour Colleges to organize two schools for its members, one for industrial management and one for the study of Britain's economic problems.

Another union, the Transport and General Workers' Union, with a membership of some 1,250,000, has set aside £ 25,000 a year—the equivalent of \$ 70,000—to provide classes, summer schools, lecture courses and part-time training.

Keep up with the times - Read up-to-date publications of all kinds: For sale at Dixon's Barber Shop - West of the Limon Market.

Illinois Names Negro Judge

Chicago, Dec. AP.—The first Negro to hold a Cook County (Chicago) Circuit judgeship was appointed this week by Gov. Adlai Stevenson. He is Judge Wendell E. Green, a municipal judge

since his election in 1942. The Chicago Bar Association has rated him "exceptionally well qualified." Judge Green is a native of Topeka, Kan., and was admitted to the bar after studying law at the University of Chicago.



SÁLUDA a todos sus clientes y amigos de Limón y les desea

Muy Felices Pascuas
y Próspero Año Nuevo

THE CHURCH TEACHES

The Reverend William L. Ziadie, Rector of Limon has kindly placed us the receiving list of the weekly Bulletins of St. Mark's Church. We enjoy reading them and among these we have been deeply impressed with the article re—The Church Teaches—which appeared in the Bulletin of December 10. Due to its highly reverential value we are pleasantly passing along the lesson with a hope that in those hands in which this publication reaches, will carefully read and specially impart it to their children; then finally let us all make our resolve to Honour and Worship God whose Son's Birth Anniversary Christendom will celebrate on December 25:

THE CHURCH TEACHES

A CHURCH IS GOD'S HOUSE. When we visit friends, there are certain things and certain things we don't do. These 'dos' and 'don'ts' make up what we call good manners. GOOD MANNERS IN CHURCH have to do with the way we conduct ourselves and with what are called the *ceremonies*. Ceremony, by and large, is the best way and the easiest way to do a given thing. We go to Church to worship, that is, to

pay an act of love to God. Ceremony helps us to do this in two ways. First, it puts us in the mood to worship. Second, ceremony is a means by which, in our actions, we honor God. These actions are important, since the outward physical behaviour indicates the interior attitudes of the soul. A reverent body usually and normally is a sign of inward reverence. THE CEREMONIES OF THE HOLY EUCHARIST, DEVELOPED BY THE CHURCH OVER THE LAST 2000 YEARS, HELP US TO HONOR AND WORSHIP GOD.

We have all heard that God is KING OF KINGS. If we think about that just a bit it will help us to act properly in Church. If we were to call upon the President of this Republic, or of the United States or the King of England, or on some person in authority, we would be careful to find out the proper thing to do. Should we stand, should we shake hands, should we speak first, how should we address this person? Is it not just as important when we call on the KING OF KINGS, on God, that we should know how it is proper to act. We wouldn't whisper and giggle and gossip at audience with a king or a president. Li-

ACAPULCO BAR

CAFE, RESTAURANT & CANTINA

Where you can drink and dine when in San José
Courtesy and Efficiency our motto. Visit us
and be convinced. Three blocks north of Central Market Paso de la Vaca street,
San José
The Seasons Greetings To All



kewise, we should not do these things in God's House. God is everywhere, of course, with us in school, at home, on the street, in the office, at work anywhere, at play. BUT HE IS ESPECIALLY PRESENT IN HIS HOUSE IN THE BLESSED SACRAMENT. So, it is, all important that we remember to pay as much respect to our God, to our KING OF KINGS, as we would to any highly placed human being.

A gentleman always takes off his hat in the house. It is natural, then, that men and boys should remove their hats before entering the church. Traditionally, the Church has held that it is good manners for a woman or a girl to cover the head when in Church. This usually means a hat—but if a hat is not available, it is permissible to wear other covering, such as a kerchief. The traditional woman's church head-dress was a veil or mantilla.

There is another important thing to remember a thing which is also a part of good manners, that is to be on time at church and not to leave until the Service is over. It is also good manners and a natural thing, too, to sit well to the front, near to God's Altar, when that possible. A church sparsely filled with a concentration of the congregation in the back seems lacking in respect—a lack of a real desire to join in the worship. It may, of course, be an indication of a lack on understanding or of timidity. WE ARE ALL EQUAL BEFORE GOD—WE SHOULD NOT BE TIMID OR DIFFIDENT IN OUR CHURCH OR IN OUR WORSHIP.

NOTE: THE CHURCH TEACHES will continue for some weeks to follow. In these instructions we will consider our actions and the reasons for them during the Celebration of the Holy Eucharist.

HARLEM TAILOR SHOP

ALBERT MINTO

Four blocks South of Theatre América, San José
Adopts this medium to wish his many Clients
and Friends:

A Very Merry Christmas
& Lots of Prosperity in the New Year



Caribbean Review

Jamaica Gets £ 2,000 from W. I. Cricket Tour.

The West Indies Cricket of Control Board of Control has given £ 2,000 from the proceeds of the West Indies tour to England to the Jamaica Cricket Board of Control for use in improving accommodation for tournaments.

More Jamaican Workers for U. S.

Another 150 Jamaican agricultural workers have been recruited in the island for work on the farms of the United States Sugar Corporation in Clewiston, Florida.

HOTEL VALENCIA AND RESTAURANT VALENCIA SAN JOSE

Take this medium to thank their many patrons and friends from the Province of Limón for their kind patronage during the past and hope to continue serving them with the same attentiveness in the future.

At the same time Wishing for all
A Merry Christmas & Prosperity in the New Year.



COD LIVER OIL

ZEPOL

Pure Norwegian Cod Liver Oil obtained through special process. Very rich in vitamins. Approved by the office of control of the Norwegian Government.

On sale at all commissaries of the Compañía Bananera de Costa Rica, and other establishments throughout the country.
LABORATORIOS ZEPOL Ltda. — SAN JOSE

Patient Dies Second Time

Chicago, Dec. AP.—Michael Cernivivo, 61 years old who was brought back to life after he had been pronounced dead for five minutes last Thursday, died a second and final time today in Mount Sinai Hospital, scene of his original resuscitation.

Mr. Cernivivo's death, a hospital spokesman said, was attributed to extensive brain damage caused by lack of oxygen during the time his heart had

dergoing an operation to stop repeated hemorrhages from a stomach ulcer.

When he died the first time, after his abdominal cavity had been opened, the attending surgeon cut into Mr. Cernivivo's chest wall to expose the heart, which the surgeon massaged and then injected adrenalin directly into that organ. Death usually follows, if the brain is starved of oxygen for more than three minutes, the

Policemen Return from London Course

Sub-Inspector Wlfrid McIntosh and Sergeant O. F. Bernard of the Jamaica Police Force have returned to the island following six months with the

London Metropolitan Police. They were the third batch of Jamaican policemen to have gone to England on scholarships for special courses.

Dr. MIGUEL S. DEJUK

Physician and Surgeon of Tulane University, U. S. of America

THE PEOPLE'S DOCTOR AND SURGEON

CONSULTATION OFFICE:

Two and a half city blocks West of the U. N. I. A. Liberty Hall, Fifth Avenue—Limón.

OFFICE HOURS; DAILY:

8:00 — 11:00 a. m. — 1:00 — 5:00 p. m.

TRAMO JOE LEWIS LIMON MARKET

We carry in stock everything in grocery, both foreign and native products. The fast movements of our goods enable us to always have fresh supplies.

OUR MOTTO

Best and greatest variety. — Full desire to please our buyers.
A little profit on our money, but no profiteering

JOE LEWIS — Proprietor.

Caribbean Housing to be Discussed

The Colonial Development and Welfare organization, with headquarters in Barbados, is calling a meeting shortly of representatives of all the colonies in the British Caribbean to examine the problem of housing.

The meeting at Barbados is likely to be followed by a wider conference sponsored by the Caribbean Commission, at which representatives from the U. S., French, Netherlands, and British territories in the arc as will examine the question.

Dr. VARGAS ARAYA

(Osteopathic Physician)

Office 150 varas North of Botica Oriental, San José.

Special attention to people coming from Limón and Lincé towns. Special treatment cures many diseases. — English Spoken.

La Antillana

Situated in Limón's Commercial Street, at entrance of the Crystal Passage.

Our Grocery and Other Articles Keep Moving Because of the Qualities and Reasonable Prices:

WE OFFER:

Gold Medal Flour.....	¢ 0.50	lb.
Crisco-Lard.....	¢ 3.80	lb.
Lactogeno powdered Milk.....	¢ 0.50	tin
Nido..... Powdered Milk.....	¢ 5.00	>
Kraft..... Powdered Milk.....	¢ 4.25	>
Evaporated Milk, large size.....	¢ 1.15	>
Nestum.....	¢ 2.65	>
Wine - Italian - Swiss.....	¢ 10.75	bottle.

Full assortment of other Foods, in tins
All the tasteful articles you need for

CHRISTMAS & NEW YEAR:
YOU CAN BUY FROM US THE FAMOUS RALEIGH BICYCLE

THE PEOPLE'S HOUSE

JACK ORANE SUCS.

LIMON

You will need a good article for your money so see us first for the best of everything.—

Suitings, dress materials, and all other requirements in Ladies' & Gents wear prices always to please you.—

MONTE CARLO BAR AND RESTAURANT

OFFERS:

Special meals for tomorrow, Christmas Eve, Christmas Day, Sunday the 31 st., and New Year's Day.

TOMORROW'S MENU:

Specially prepared Turkey with Gilby's Sauce Marie Potato - Combination Salad.
Dessert: - Special Sponge Cake.

Tickets have been given out in harmony with the Big Lottery: 1st. Prize - Winner will get a roasted Turkey. 2nd. Prize - Winner will get a bottle of Cornac. 3rd. Prize - Winner will get a Christmas Cake.

Charles Edwards
Trained CHEF

W. I. Cricketers to Tour Australia, 1951

The British West Indies will send their best available team of cricketers to tour Australia next year. This decision was made at the last meeting of West Indies Cricket Board of Control, when it accepted the invitation of the Australian Board of Control to send a "completely representative team" to Australia in 1951-52.

It was generally felt that the Australians should visit the West Indies,

but this was found impracticable, since Australia is already committed to send a fully representative side to New Zealand in February, 1952—shortly after the Australia—W. I. contest.

Tentative program for the West Indies tour places the opening date at October 19, 1951, and before it closes on January 31, 1952, five Test Matches, seven State Matches, and about five country matches will have been played.

HOTEL GUAPILES EN GUAPILES

Atendido personalmente por su propietario
LEON WEINSTOCK

A un paso de la Estación. Precios especiales para familias

Ventilado, Aseado, Confortable

Saluda a su numerosa clientela y agradece la preferencia que han demostrado por acudir a su establecimiento y les desea

Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo
1950 1951

